

**Sommet sur les possibilités concernant
les arts et la culture**

Rapport sommaire



Chef de projet : Amanda Hachey

Courriel : adhachey@gmail.com

Téléphone : 506-850-656

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux.....	3
Contexte.....	3
Programme du Sommet et participants	3
Ce que nous avons entendu.....	5
Possibilités.....	5
Les conditions favorisant le succès	8
Leçons apprises	19
Prochaines étapes.....	20
ANNEXE A: Participants.....	21
ANNEXE B: Commentaires des Participants.....	24

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Contexte

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi (SCE) a été créé en vue de soutenir le Conseil de l'emploi et son mandat, qui est de favoriser un programme de croissance de l'emploi et de l'économie pour le Nouveau-Brunswick. Le nouveau modèle de développement économique axé sur les possibilités repose sur l'idée que jamais la concurrence pour les investissements des entreprises et pour les entrepreneurs très ambitieux et les talents n'a été aussi poussée qu'à l'heure actuelle. Nous devons recenser et harmoniser nos ressources pour créer des possibilités tangibles, de grande valeur et profitables qui favoriseront un investissement de la part des entreprises locales, des collectivités, des nouveaux entrepreneurs ambitieux et des multinationales.

Pour tirer parti du maximum de possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick, le SCE a organisé, de la fin septembre 2015 à avril 2016, une série de sommets sur les possibilités qui s'offrent dans la province en collaboration avec Opportunités NB (ONB) et les ministères responsables.

Objectifs du Sommet

- Dresser une longue liste de possibilités économiques viables à explorer.
- Définir les conditions de succès des possibilités définies.
- Les participants ont vécu une expérience positive et ont trouvé que leurs contributions avaient été utiles.
- Les participants se sont sentis écoutés.

Programme du Sommet et participants

Plus de 80 intervenants se sont réunis le 18 février, de 11 h à 15 h 30, au Centre culturel de Caraquet (Nouveau-Brunswick), pour discuter des possibilités économiques qu'offrent les arts et la culture dans la province. Consulter l'annexe A pour obtenir la liste complète des participants.

11 h	Mot de bienvenue et prise de contact
11 h 15	Allocution – député Hédard Albert et ministre Bill Fraser Le premier ministre Brian Gallant s'adresse au groupe.
11 h 40	Mot de bienvenue et présentations – Susan Holt – Secrétariat du Conseil de l'emploi
11 h 45	Conférencières principales – Christine Lavoie – Stratégie de promotion des artistes acadiens sur la scène internationale (SPAASI), et Kathryn Hamer – présidente d'ArtsLink NB (au nom de Susan Chalmers-Gauvin, présidente-directrice générale du Ballet-théâtre atlantique du Canada)
12 h 5	Occasions de remue-méninges
13 h	Dîner
14 h	Les conditions favorisant le succès

14 h 45	Comptes rendus des groupes
15 h 15	Allocution du ministre Bill Fraser
15 h 25	Prochaines étapes et clôture

CE QUE NOUS AVONS ENTENDU

Possibilités

Les participants ont été répartis en tables de 6 personnes, et on leur a accordé 30 minutes pour discuter de l'avenir des arts et de la culture au Nouveau-Brunswick.

- **Imaginez-vous en 2040. De quoi pourraient avoir l'air les arts et la culture au Nouveau-Brunswick?**

Voici un résumé de leurs réponses :

Les arts et la culture en 2040

- Enrichissement de tous les citoyens par les arts.
- Accès accru à l'art.
- Culture de l'entrepreneuriat dans le domaine artistique.
- Présence d'un programme principal d'arts dans les écoles.
- Statut de la province en tant que centre des arts, de la culture et du design (fort sens de l'esthétisme).
- Mise en place de postes d'attachés culturels.
- Statut des arts et de la culture en tant que moteur économique.
- Davantage de promotion que d'exécution des arts.
- Avantages tirés de la concertation interdisciplinaire.
- Création de bases saines pour la promotion de tous les artistes.
- Communautés culturelles.
- Statut du Nouveau-Brunswick en tant que destination ou lieu de retraites pour les artistes.
- Collaboration plutôt que compétition.
- Collaboration en ligne/numérique.
- Intégration de la programmation en sciences, technologies, génie, arts et mathématiques (STGAM) au programme scolaire de la maternelle à la 12^e année.
- Les élèves sont des créateurs, et non des travailleurs.
- Les enseignants sont des artistes.
- Revenu de subsistance pour les employés du secteur des arts et de la culture.
- Reconnaissance des arts et de la culture au même titre que l'éducation et la santé.
- Pleine expression des arts dans les municipalités (art public).
- Salaire minimum convenable pour donner la possibilité aux artistes de se concentrer sur leur art.
- Liens améliorés entre le secteur des arts et celui des affaires.
- Capacité des artistes de travailler dans leur domaine à plein temps.
- Société entièrement alphabète.
- Enseignement postsecondaire concurrentiel offrant de nombreux programmes de haut niveau dans les arts et la culture.

On a ensuite accordé aux groupes 30 minutes de discussion sur les possibilités à court terme susceptibles d'aider à concrétiser les possibilités de 2040.

Quelles sont les possibilités de croissance dans les arts et la culture au cours des trois prochaines années?

Les possibilités énoncées sont présentées ci-dessous.

Éducation (ce sujet a été mentionné par neuf tables)

- Investir dans l'éducation (de la maternelle à la 12^e année et au niveau postsecondaire) sur le plan culturel et des infrastructures – des investissements de taille qui auront une incidence marquée.
- Favoriser la créativité dans les classes de la maternelle à la 12^e année.
- Combler le fossé entre l'éducation et les arts.
- Renforcer l'enseignement postsecondaire dans le secteur des arts et de la culture.
- Enseignement interdisciplinaire – intégrer les arts dans tous les programmes (mathématiques, sciences) de la maternelle à la 12^e année.
- Accroître l'enseignement des arts par des artistes professionnels actifs et compétents.
- Intégrer les arts dans les communications, le système d'éducation, la publicité, le marketing et porter la fierté de qui nous sommes, de ce que nous produisons et de la manière dont nous communiquons notre diversité.
- Encourager l'excellence et développer les talents, notamment dans le système d'éducation et par l'accès à de la formation.
- Multiplier les occasions d'exposer les gens aux arts (dans les écoles).

Marchés d'exportation (ce sujet a été mentionné par huit tables)

- Bureau culturel à Québec, à Paris et à Beijing.
- Création d'un organisme pour la coopération Acadie-Québec et Acadie-France.
- Promotion améliorée hors du Nouveau-Brunswick.
- Agence ou organisation s'occupant du développement des marchés pour les arts visuels.
- Hausse de la promotion des exportations (expositions artistiques, missions commerciales, attirer des visiteurs).
- Hausse de l'accès aux marchés et aux publics nationaux et internationaux pour se faire connaître à l'étranger et pour s'inspirer d'eux.
- Mise à profit du taux de change du dollar canadien pour attirer des investissements étrangers dans les arts et la culture.
- Investissement dans la présentation des arts à l'échelle provinciale, nationale et internationale.

Soutien organisationnel (ce sujet a été mentionné par sept tables)

- Meilleure représentation des praticiens des arts autochtones et soutien amélioré à leur égard.
- Plateforme permettant la collaboration entre les organismes artistiques (anglophones, francophones et autochtones).
- Expansion du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick (Arts NB).
- Soutien de toutes les étapes de la création artistique.
- Hausse du financement pour la création artistique (fonds de gestion de projets).
- Investissements de taille aidant les régions à créer des fondations pour les arts.

- Mise au point d'un mécanisme de financement sur mesure pour les artistes selon une optique entrepreneuriale.

Ministère et politiques (ce sujet a été mentionné par quatre tables)

- Ministre de la Culture (deux fois).
- Politique sur les arts et la culture (PALC) offrant un soutien pour tous les maillons de la chaîne des arts et de la culture.
- Politique claire au sujet des arts – engagement du gouvernement.

Films et animations (ce sujet a été mentionné par trois tables)

- Investissements favorisant l'expansion de l'industrie cinématographique et télévisuelle et qui soutiennent le milieu.
- Mise à profit de la croissance dans les productions de films et d'animations.
- Obtention d'un soutien financier stable/soutien à l'égard des productions de fictions.

Solutions d'investissement (ce sujet a été mentionné par trois tables)

- Investir dans la culture (moins de cas comme Atcon, davantage d'argent dans la culture).
- Réserver une part de 1 % du budget provincial aux arts et à la culture.
- Hausser le financement pour les tournées des troupes de théâtre et de musiciens.

Résidences et liens d'affaires (ce sujet a été mentionné par trois tables)

- Créer des incitatifs et éliminer les obstacles entre le secteur des arts et celui des affaires.
- Appuyer les possibilités d'affaires dans le secteur culturel, entre autres.
- Créer des grappes d'artistes en résidence.

Intégration municipale (ce sujet a été mentionné par deux tables)

- Inclure les artistes dans les processus de prise de décisions (dans les municipalités).
- Chaque municipalité devrait être pourvue d'une politique culturelle efficace traitant notamment des fonds.

Identité néo-brunswickoise (ce sujet a été mentionné par deux tables)

- Développer les bonnes choses que nous avons déjà. Celles-ci dureront longtemps.
- Projet artistique à grande échelle qui nous permettra de nous créer une identité néo-brunswickoise par les arts; ainsi, nous unirons nos forces dans un but commun.

Événements et tourisme (ce sujet a été mentionné par deux tables)

- Créer des destinations culturelles de premier ordre – le tourisme culturel est important pour divers segments du public.
- Tirer parti des événements culturels d'envergure (Congrès mondial acadien de 2009, Jeux de la francophonie canadienne de 2017, etc.) pour développer les arts et la culture.

Arts et mieux-être (ce sujet a été mentionné par une table)

- Recourir à l'art dans les traitements de médecine parallèle pour aider à recouvrer la santé et le mieux-être.

Les conditions favorisant le succès

À chaque table, les participants devaient choisir l'une des possibilités citées lors de l'activité précédente et définir les conditions propices au succès à l'intérieur de chacun des cinq piliers du cadre de la politique économique du Conseil de l'emploi.

<i>Possibilité – Identité provinciale</i>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Diversité culturelle, sociale et politique. ▪ Dirigeants communautaires. ▪ Premières Nations, anglophones, francophones, minorités visibles et nouveaux arrivants.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gros projet. ▪ Au-delà de l'image de marque.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il est davantage question de dialogue que d'argent.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Discussion puisant à la base des choses. ▪ Sommet.
Climat des affaires souple	

<i>Possibilité – Solutions d'investissement à des fins de viabilité commerciale</i>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Artistes en arts visuels ou médiatiques ayant des idées, des produits ou des capacités de production viables sur le plan commercial. ▪ Résidences d'artistes dans l'industrie.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Centre de matériel à louer. ▪ Mentorat en marketing. ▪ Marketing au Nouveau-Brunswick pour les produits culturels – image de marque. ▪ Il y a du financement dans les arts lorsqu'on veut mettre l'accent sur la créativité et l'expression de soi. ▪ Il n'y en a pas lorsqu'il s'agit de commercialisation. ▪ Campagne sur l'achat local. ▪ Application pour touristes. ▪ Studios.

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Microfinancement (à coups de 1 000 \$).
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organisme pour fournir les fonds de démarrage. ▪ Organisme dont le mandat est la commercialisation des activités artistiques. ▪ Formation en affaires pour les artistes.
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Domaine sous-financé entre l'expression artistique et les affaires pures et simples. ▪ Les artistes ont de multiples talents et gagnent leur argent de toutes sortes de manières.

Possibilité – Soutien organisationnel	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pour organiser et gérer. ▪ À consulter. ▪ Personnes habiles rémunérées.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ateliers. ▪ Programmes pour sites Web. ▪ Image d'excellence.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ONB – pour les organismes sans but lucratif. ▪ Commandites. ▪ ONB devrait investir dans la culture et établir des lignes directrices ouvertes pour les entreprises œuvrant dans la culture.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Régie interne des fonds pour les associations (habilitation). ▪ Appuyer les organismes de soutien fantastiques (galeries, associations, groupes) qui existent déjà. ▪ Étudier le travail réalisé par le Conseil provincial des sociétés culturelles.
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il est important de soutenir les structures qui existent depuis plus de 30 ans. Celles-ci ont de l'expérience dans le domaine.

<i>Possibilité – Arts et mieux-être</i>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pour les personnes de tous âges. ▪ Miser sur la mobilisation des jeunes et des aînés.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trouver les liens qui unissent les arts et le mieux-être. ▪ Liens avec l'identité.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Possibilité moindre. ▪ Le mieux-être, c'est (ce qui fait) l'argent. ▪ La santé est une richesse.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Soutenir les espaces créatifs et y investir.
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Interconnexion des technologies. ▪ Espaces (Fredericton Makerspace et les innovateurs).

<i>Possibilité – Identité provinciale</i>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ « Collectif » est synonyme de « diversifié ». ▪ Représentants et confrontation avec la réalité extérieure. ▪ Autochtones (Malécites, Micmacs, Acadiens, nouveaux arrivants, loyalistes noirs).
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Au-delà de l'image de marque. ▪ Confiance et inclusion des nouveaux arrivants. ▪ Représentation accrue des Autochtones.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il est davantage question de dialogue que d'argent. ▪ Laisser le droit aux personnes de rêver. ▪ Diversifier l'économie pour créer de l'espace pour les autres.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ De base. ▪ Consultations/sommet. ▪ Obstacles qu'on s'impose soi-même. ▪ Examiner les possibilités. ▪ Milieu rural/urbain ▪ Dirigeants communautaires.

<i>Climat des affaires souple</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Philosophie : assumer la responsabilité de la façon dont nous nous percevons. ▪ Habilitation.
--	--

<i>Possibilité – Marché d’exportation (États-Unis et ailleurs)</i>	
<i>Personnes</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enseignants. ▪ Marchands d’art. ▪ Acheteurs de talents. ▪ Politiciens/gouvernement. ▪ Agents. ▪ Commanditaires. ▪ Exportateurs d’artistes.
<i>Idées</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Recourir aux artistes néo-brunswickois. ▪ Miser sur la diversité de la culture comme argument de vente. ▪ Comprendre leur marché. ▪ Marché des expatriés.
<i>Fonds</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Microsubventions. ▪ Fonds destinés au réseautage. ▪ Participation aux marchés commerciaux. ▪ Redressement rapide. ▪ Pas de sous-enchère. ▪ Crédits d’impôt.
<i>Infrastructure</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Internet. ▪ Festivals. ▪ Coordination des plaques tournantes (Asie). ▪ Ambassade (Chine, États-Unis). ▪ Université et écoles.
<i>Climat des affaires souple</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Normes élevées, surveillance réglementaire. ▪ Cadre de redevances équilibré.

Possibilité – Films et animations	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formation. ▪ Mentorat. ▪ Littératie (pour comprendre la culture). ▪ Approche de studio ouvert. ▪ Occasions de réseautage.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Festivals du film. ▪ Retraites d’artistes. ▪ Visites de conférenciers. ▪ Occasions de réseautage hors de la province. ▪ Les emplois créatifs sont de véritables emplois. ▪ Promouvoir l’excellence.
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Incitatifs fiscaux stables. ▪ Financement du mentorat. ▪ Jeune entreprise/incubateur d’entreprise pour le financement. ▪ Programme de participation au capital.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enseignement postsecondaire couvrant tous les secteurs. ▪ Réseau/base de données de professionnels et d’artistes créatifs. ▪ Établir des liens entre l’infrastructure et les acquéreurs de contenu.
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Commissaire à la cinématographie/aux médias. ▪ Donner accès aux marchés extérieurs. ▪ Promouvoir les avantages commerciaux (p. ex. frais d’exploitation commerciale).

Possibilité – Solutions d’investissement	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Attirer des gens de qualité.
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Créer de nouveaux fonds. ▪ Incitatifs fiscaux. ▪ Soutenir les attractions et événements culturels. ▪ Liens avec le tourisme/marketing. ▪ Stratégie de tourisme culturel.

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accès à davantage de fonds de loterie.
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investir dans l'infrastructure existante. ▪ Infrastructure organisationnelle.
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Attention accrue portée aux entreprises du domaine artistique.

Possibilité – Consolider / établir l'industrie du cinéma et de la télévision comme un phare d'excellence et un véhicule de promotion

Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formation et mentorat ▪ Producteurs et scénaristes ▪ Participation aux événements de l'industrie nationale/internationale ▪ Artistes et artisans du cinéma
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Volonté politique ▪ Agence désignée (comme Film NB) ▪ Comité aviseur – lien production/politique ▪ Consolider structure et financement
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rétablir programme de participation financière en fiction (5%) ▪ Soutien continu en développement ▪ Financement qui soutient la croissance
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Agence désignée ▪ Comité aviseur
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Soutenir l'excellence ▪ Processus de sélection clair ▪ Transparence ▪ Agence désignée

Possibilité - Intégration des arts et de la culture dans les municipalités

Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Agents de développement culturel ▪ Comité culturel ▪ Appui et vision des élu(e)s
------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Milieu scolaire ▪ Sociétés culturelles ▪ Artistes
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formation des compétences culturelles ▪ Réseautage / partage ▪ Mentorat – meilleures pratiques
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Politique de subvention municipale ▪ Partenaires financiers ▪ Budget participatif (culturel)
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Centre multifonctionnel (ex: théâtre, galerie d'art, salle spectacle, local – ateliers)
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plan stratégique incluant les arts et la culture ▪ Politiques culturelles – Plan d'action ▪ Pleine municipalisation au NB ▪ Répertoire d'artistes

<p>Possibilité – Intégration des arts et de la culture de la maternelle au secondaire pour assurer une pleine littératie artistique</p>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Personnel qualifié dans les domaines spécifiques (art, théâtre, musique) ▪ Agents culturels
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Profiter du passage des artistes professionnels pour faire des spectacles dans les écoles ▪ Travelling teachers to serve small communities ▪ Inclure les arts dans le curriculum scolaire ▪ Davantage de cours en arts et musique ▪ Programme études-arts ▪ Formation obligatoire en arts pour tous les étudiants du programme en

	éducation
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investir davantage pour renouveler le matériel (instruments, matériaux, etc.) ▪ Embaucher le personnel qualifié ▪ Assurer le financement permanent et adéquat des initiatives en milieu scolaire
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ministère de l'Éducation ▪ Ministère de la Culture ▪ Créer des liens avec les collèges et universités
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Que les municipalités jouent un rôle primordial dans le développement des arts et de la culture (ex: Fondation culturelle, Politique culturelle, Une part du budget municipal attribué aux arts et à la culture) ▪ Conserver les résidences artistiques en milieu scolaire (ex: GénieArts, Art sur roues, Cerf Volant, etc.)

Possibilité – Événements et tourisme culturel	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ambassadeurs-drices ▪ Municipalités et festivals ▪ Lieux touristiques ▪ Expertise internationale (partir pour mieux revenir)
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Miser sur l'authenticité ▪ Lieu géographiques ▪ Expériences culinaires ▪ Identité bilingue – spécificité ▪ Mix culturel ▪ Congé férié bilinguisme

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bilingue – aller chercher plus grand auditoire ▪ Ajuster les fonds – programmes pour lieux touristiques et événements ▪ Fonds des municipalités
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Commission du tourisme ▪ Lieu d'accueil dans chacun des lieux ▪ Web et la recherche géographique des visiteurs ▪ Circuits touristiques
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plus d'encadrement de la province pour les événements – appuyer l'économie – impact sur la saison touristique ▪ Trois paliers de gouvernement doivent se concerter ▪ Programmation festivals – réponses arrivent trop tard ▪ Ajuster le financement selon les besoins du milieu

Possibilité – Exportation (francophonie)	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Producteurs ▪ Agents ▪ Artistes ▪ Attaché culturel ▪ Acheteurs / diffuseurs ▪ Formateurs / experts ▪ Équipe de soutien
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Utiliser culture pour vendre le NB à l'extérieur ▪ Étude de marché ▪ Étude d'impact économique ▪ Formation et encadrement pour développer plan d'exportation ▪ Réseau des acteurs N.-B. en exportation

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reconnaître l'ensemble des contributions faites par les "acteurs/entrepreneurs" du secteur culturel ▪ Financement provincial et fédéral à l'exportation augmenté x10
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Attaché culturel à Paris ▪ SPAASI / mieux financée (toutes disciplines) ▪ Ministère de la culture et relations internationales ▪ SODEC du N.-B. avec financement adéquat
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entente France/NB (U.E.) ▪ Financement plus accessible ▪ Programme de crédits d'impôt (SODECX au N.-B.) ▪ Permis de travail ▪ Arrangements fiscaux - mobilité

Possibilité – Éducation	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enseignants/artistes ▪ Spécialisés dans les disciplines enseignées ▪ Milieu des arts / milieu des affaires ▪ Gens d'affaire (champion) Spark plug ▪ Arts NB (initiator) ▪ Artslink NB ▪ AAAPNB
Idées	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Éducation artistique de la maternelle à 12e année ▪ Miser sur le potentiel du milieu collégial (s'inspirer des provinces voisines) pour le développement des arts et de la culture. ▪ La présence des artistes dans la planification des espaces scolaires et des curriculums ▪ Projet-pilote pour créer histoire à succès à partager auprès d'autres entreprises (sensibilisation)

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prioriser à l'intérieur du système scolaire ▪ Qu'une portion de toute subvention dédiée à une exposition soit consacrée au développement de l'auditoire ▪ Investissements dans les programmes ▪ Fonds du privé pour artiste valeur ajoutée pour entreprises ▪ Créer fondation pour financer ▪ Exemption d'impôts pour l'entreprise
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Intégrer GénieArts, Art sur roues, etc, dans la programmation régulière ▪ Consolider les ressources humaines spécialisées ▪ Locaux de création en entreprise ▪ Équipement ▪ Partage
Climat des affaires souple	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Milieu syndical enseignant ▪ School districts / Conseils d'éducation (politiques) ▪ To ease the dialogue between secondary and postsecondary ▪ Dialogue between institutions to better position ▪ Forums annuels artistes et entrepreneurs ▪ Zone de recherche (besoins spécifiques) ▪ Partage de connaissance artiste/travailleur spécialisé

LEÇONS APPRISES

Ce sommet était le quatorzième d'une série de sommets sur les possibilités touchant un secteur précis tenus dans l'ensemble de la province. Par conséquent, on a tiré beaucoup de leçons de cette expérience afin d'améliorer les autres sommets :

Ce qui a bien fonctionné

- Bon taux de participation.
- Excellente participation aux discussions.

Améliorations à apporter

- The chambre était trop petit pour la groupe
- Le sommet a commencé en retard
- Plus de diversité entre l'âge chez les participants
- Plus de représentation des communautés des Premières Nations, et des jeunes

PROCHAINES ÉTAPES

Sondage sur le sommet

À la suite du sommet, les participants ont reçu un sondage qui a permis de recueillir d'autres renseignements sur les idées discutées et sur l'activité même. Cette rétroaction nous aide à déterminer quelles discussions ont une résonance au-delà du sommet et à apporter des améliorations en vue des futurs sommets.

Rapport sur chaque sommet

À la suite de chaque sommet, un rapport comprenant les idées proposées (le présent document) et les commentaires des participants (annexe C) est remis à tous les participants.

Rapport sur l'ensemble des sommets

Une fois la série complète de sommets terminée, un rapport final sera préparé et remis à tous les participants. Ce rapport vise à faire connaître les idées proposées dans les autres sommets et à souligner les thèmes communs se rattachant aux possibilités.

Premières possibilités

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi prévoit dégager et promouvoir les premières possibilités provenant des sommets en partenariat avec Opportunités NB et les ministères responsables. Il prévoit ensuite mettre à l'essai le modèle de développement économique des possibilités en utilisant la structure des cinq piliers stratégiques pour ces premières possibilités. Nous relèverons également les possibilités qui nécessiteraient un examen plus approfondi et celles que le gouvernement n'est pas en mesure de diriger, et nous partagerons cette évaluation avec les participants et les Néo-Brunswickois intéressés.

Mise en œuvre de politiques favorables à la croissance

Enfin, avec votre aide, nous déterminerons quelles sont les meilleures possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick. Le Secrétariat du Conseil de l'emploi dirigera la mise sur pied d'équipes interministérielles et l'élaboration de plans et de mesures pour les possibilités, et participera à la mise en œuvre des politiques nécessaires qui favoriseront les conditions de croissance. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick fera le suivi des progrès et des résultats de ces efforts et en fera rapport.

Sommets futurs

Nous réfléchissons à l'idée d'organiser des sommets de suivi en 2016 et au début de 2017 pour vérifier si l'approche adoptée donne de premiers résultats, discuter des améliorations à apporter et vérifier ce qui a changé du côté des possibilités de croissance économique au Nouveau-Brunswick.

ANNEXE A: PARTICIPANTS

Name/Nom	Organization
Adam Lordon	Film Producer / Miramichi city council member
Akoulina Connell	New Brunswick Arts Board
Alain Boisvert	CCNB Péninsule acadienne
Angela Birdsell	Angela Birdsell Inc.
Angie Mallais	Coordonnatrice du Comité consultative de la culture de Tracadie
Anika Lirette	Arts médiatiques, Théâtre
Anita Landry	Théâtre populaire d'Acadie
Bernie Riordon	Director Emeritus, Beaverbrook Art Gallery
Bill Mackenzie	Director of Strategic Partnership, NB Social Policy Research Network
Brian Cleveland	Station Manager, Local 107.3 FM
Carmen Gibbs	AAAPNB
Cécile Chevrier	Phare-Est Média
Craig Schneider	Instructor, NB College of Craft and Design
Daniel Thériault	Festival acadien de Caraquet
Denis Lanteigne	Galerie Bernard-Jean
Denise Boudreau	Opportunities NB
Denise Bouchard	Artiste professionnelle/AAAPNB
Diane Losier	Artiste/comédienne de la région de Tracadie
François Emond	Productions KLEF
Gary Sappier	Artist, Arts Board board member
Gaston Hachey	Musée des Papes
Germain Blanchard	retired/former mayor of Caraquet
Igor Dobrovolskiy	Atlantic Ballet Theatre of Canada
Ingrid Mueller	Ingrid Mueller Art and Concepts
Isabelle Thériault	Académie Thériault
Jacinthe Comeau	RADARTS
Jamie Brown	NB Craft Council
Jamie Steel	Artist Manager
Jane Fullerton	CEO, NB Museum
Jean-Claude Bellefeuille	Bellefeuille Productions
Jean-Pierre Caissie	AAAPNB
John Cushnie	Connexion ARC
John Leroux	Architect, built heritage
Julie Whitenect	ArtsLinkNB
Kathryn Hamer	ArtsLinkNB
Kathryn McCarroll	Sheila Hugh Mackay Foundation
Keith McAlpine	NBCCD
Kimberly Bent	NB Crafts Council

Name/Nom	Organization
Line Godbout	Les Hookeuses du Bor'de'lo (Gestionnaire culturelle et artiste)
Louise Blanchard	Conseillère, Ville de Caraquet
Louise Imbeault	Chair of the Sheila MacKay Foundation
Luc Dugas	Artiste
Lyndon Sappier	Councillor, Tobique First Nation
Maggie Estey	Ingrid Mueller Art and Concepts
Marc Allain	Carrefour Beausoleil (centre scolaire communautaire)
Marc Poirier	Office of the Premier
Marie-Josée Thériault	Councillor, Ville de Saint-Quentin
Mario Doucet	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick Inc.
Maurice Arsenault	Théâtre populaire d'Acadie
Maurice Aubin	Mozus Productions
Michel Losier	Program Director, PowerShift Atlantic Director, NB Power
Nancy Juneau	Arts Consultant, Caraquet
Natacha Dugas	Appfrogs
Nay Saadé	Directrice du développement des affaires du Pays de la Sagouine,
Nicole Haché	Artiste
Paul Landry	Canadian Heritage
Paul Marcel Albert	Art & Culture
Philippe Beaulieu	AAAPNB
Phyllis Grant	Pabineau First Nation
Pierre McGraw	New Brunswick Arts Board
René Savoie	Media NB Chair
Renée Blanchar	Cinéastre
Richard Hornsby	Music NB President/Teacher
Robert Gray	Film Prof (UNB), Artist (Writer, filmmaker)
Robert Landry	Commission du tourisme acadien
Sarah Rankin	The Fundy Fringe Festival
Sebastien Michaud	Musician, Music Director, Teacher
Stephen Tobias	Saint John Theatre Company
Susanne Alexander	Gooselane Editions
Tara Audibert	Loogaroo
Terry Graff	Beaverbrook Art Gallery
Thaddeus Hollownia	Photographer
Vanessa Haché	Consultante auprès des organisations sans lucratif
Véronique Godin	RADARTS
Véronique Savoie	Chambre de Commerce du Grand Caraquet
Christine Lavoie	SPAASI
Jocelyne Theriault	Adjointe du deput/ Serge CORMIER

Name/Nom	Organization
Jean-Guy Blanchard	Ville de Caraquet
René Poirier	AAAPNB
Mélanie Leger	AAAPNB
Julie D'Amour-Léger	Photographe
Daniel Gautreau	Production Bouteille à la Mer
René Cormier	Société Nationale de l'Acadie
René Légère	Société Nationale de l'Acadie
Raynald Basque	Artist

GNB Participants	
Hon. Brian Gallant	Premier
Hon. Bill Fraser	Minister, Tourism, Heritage and Culture
Hedert Albert	MLA
Denise Boudreau	Opportunities NB
Marc Poirier	Office of the Premier
Kelly Cain	GNB - Tourism, Heritage and Culture
Thierry Arsenault	GNB - Tourism, Heritage and Culture
Nathalie Dubois	GNB - Tourism, Heritage and Culture
Bunthivy Nou	GNB - Tourism, Heritage and Culture
Jason Hoth	GNB - Tourism, Heritage and Culture
Susan Holt	GNB - Jobs Board Secretariat
Hemant Kumar	GNB - Jobs Board Secretariat

ANNEXE B: COMMENTAIRES DES PARTICIPANTS

Surveys sent / sondages envoyés – 81

Responses received / réponses reçues –31 (38%)

Our objectives for the Arts & Culture Opportunities Summit were:

Information Gathering

- Identify a list of strategic economic opportunities for arts and cultural industry growth to explore
- Identify conditions for success in identified opportunities

Participant Experience

- Participants had a positive experience and their contribution mattered
- Participants felt heard

Nos objectifs pour le sommet des possibilités dans le domaine des arts et de la culture ont été :

Collection des idées

- Identifier une liste des opportunités économiques viables pour explorer
- Identifier les conditions de réussite pour les opportunités identifiées

Expérience des participants

- Participants ont eu une expérience positive
- Les participants se sentent entendus

Answers are provided in the language they were given. Les réponses sont fournies dans la langue qu'ils ont été reçus.

Q1. Which opportunity discussed most interested you?/ Quelle opportunité discuter vous intéresse le plus ?

Theme – Education

- Arts Education & Education x 7
- “Education and Culture, Organizational support, Festivals and Tourism”
- “L'art dans les écoles, trop peu, il faudrait que les jeunes puissent avoir plus de cours et ce, du primaire au secondaire.”
- “Éducation postsecondaire en arts et culture pour la création d'emplois”

Theme – Growth Opportunities/ Croissance

- Cultural growth opportunities x5
- Export x2
- “Développement de public”
- “investment opportunities”
- “Animation and Film Festival”
- “La commercialisation”
- “cinéma- tourisme”

- “Améliorer la situation de la production télévisuelle et cinématographique”

Theme – Other/Autre

- “Well, I have to be honest and say my presentation on the need for micro-financing for the commercializations of cultural properties/products, because it was a singular clear idea, and doable.”
- “une agence de mise en marcher des oeuvres d'art”
- “I was interested in both the focus on long term and short term priority setting; I feel looking at both at the same table discussion was valuable”
- “potential of NB identity process & summit”

Q2. How do you feel that your contributions were heard?/ Comment pensez-vous que vos contributions ont été entendues ?

Not at all / Pas du tout – 7%

A bit / Un peu – 43%

A lot / beaucoup –33%

Completely / Complètement – 17%

Q3. L'élément le plus important que j'ai retenu suivant le sommet est : / My biggest take-away from the Summit was:

Theme – Networking/Reseautage & Collaboration

- Collaboration x 3
- Networking x 2
- “Met some interesting new people, Caraquet is a beautiful place”
- “Evidence of engagement from arts community”
- “There is lots of people working in the arts but they all seem to focus on whats good for themselves.”
- “l'importance d'inclure tous les secteurs de la communauté pour véritablement intégrer les arts et la culture”
- “L'importance de faire des échanges entre secteur culturelle”
- “Qu'il est primordial pour les gens du secteur des arts et de la culture d'avoir des moments comme celui-là pour échanger et discuter des enjeux.”
- “there is a knowledge gap between art and business when talking with artist, just as there is when talking art with a business minded funder”
- “La présence de tous à la rencontre, les francophones, anglophones et les premières nations.”
- “qu'il est important d'intégrer les arts et la culture dans toutes les sphères pour qu'elles contribuent au développement économique à son plein potentiel”

Theme – Government/Gouvernement

- “The government structured the day to eliminate the possibility of direct contact with stakeholders while appearing to be consultative. A terrific piece de theatre...smoke and mirrors”

- “La présence du Premier ministre et la diversification des intervenante.e.s”
- “More confidence that the government is interested in making useful change.”
- “GNB needs to focus much more if it wants these events to be meaningful”
- “La création d'un ministère dédié uniquement aux arts et à la culture.”
- “Que notre gouvernement souhaite vraiment nous aider et ce, à différents niveaux il suffit simplement de trouver les plus importants.”
- “À cause de l'importance de la culture avec 640 M\$ en PIB, le gouvernement devrait consacrer 1% de son budget global à un ministère destiné essentiellement à la culture.”

Theme –Opportunities and Development/ Opportunités et Développement

- “There are a number of growth opportunities in NB pertaining to culture.”
- “Le cinéma encadre toutes les disciplines dans sa nature - visuel, musique, théâtre, photo, etc. C'est une base à tous les artistes.”
- “reconnaissance du potentiel des arts et de la culture pour l'innovation dans tous les secteurs”

Theme – Other/Autre

- Artslink x2
- “No one is happy with the changes to Artsnb, and the government will have to work hard at enshrining protection of it's mandate. Also training, education, and facilitated cooperation between the artistic cultures.”
- “The Summit was a disappointment. For me, I heard very little at the Summit that I hadn't heard before. In fact it was déjà vu all over again. The same themes and ideas covered through consultations with the arts community in the development of the province's Cultural Policy and the many other discussion sessions over the years were trotted out once again. From my perspective, the Summit merely scratched the surface and dealt largely with generalities. There should be opportunities to advance the discussion further, to voice and explore very specific creative new ideas.
- “More focus needed in the discussion”
- “How vibrant the sector is”
- “Inspirant”

Q4. S'il vous plaît évaluer les éléments suivants du sommet / Please rate the following elements of the summit:

	unsatisfactory / insatisfaisante	neutral / neutre	good / bon	great / excellente
Venue/ Lieu	21%	14%	45%	21%
Timing/Calendrier	10%	13%	43%	33%
Refreshments/Nourriture	3%	27%	40%	30%
Faciliator/Animateurs	3%	28%	45%	24%
Agenda/Ordre du jour	14%	24%	52%	10%

- “I believe that the government is interested in hearing what people in the industry had to say. The facilitators certainly were able to communicate this, and I believed them. I appreciated the opportunity to present. Though I do feel on the other hand that the scale of what was presented was often much bigger than anything the government could tackle at this time and

it might have been better to encourage the distillation of ideas down to 1 or 2 actions at best. This would have forced participants to be more focused and to make choices and it would have presented a clearer message to the government as to perceived priorities.”

- “It would have been nice to have a government facilitator at each table to record the notes and ensure the conversations stayed focused on the topics at hand.
- “A more central location would be desirable. Also, watching the different groups present their ideas, but then be rushed to condense it into only a minute and a half was frustrating to watch.”
- “The room was a bit small for the number of attendees.”
- “Both group and comments very broad. Lost focus on economic opportunities. Needs follow up with smaller group who know that side of arts and culture”
- “The space was a bit noisy but otherwise fine. (It was also a long drive for a lot of people). It would have been nice to see a few more art promoters at the table. I think it was an oversight not to invite the major commercial galleries. I wore that hat but only by having been invited for another role I play. Thanks.”
- “Too many people, much too loud to work effectively, agenda was poor- especially the opening acts which were preaching a promotional piece to the converted...”
- “Venue was too small for the number in attendance, and was therefore very noisy, with a negative impact on effective discussion and thinking.”
- “With a focus on arts and culture as a driver of economic development, it would have been valuable to have reviewed what exciting initiatives are currently going on in New Brunswick. For example, the Beaverbrook Art Gallery is the officially designated “art gallery of New Brunswick”, and its renovation and expansion project is the largest cultural infrastructure project currently happening in the province, yet there has been no public endorsement given to it by the provincial government and no acknowledgement of it at the Summit. The Beaverbrook project is providing numerous jobs during construction with funds largely contributed by the private sector, and will make an even more substantive impact on tourism in the province than it has in the past when realized.”
- “There were a number of potential cultural platforms and directions that could have deep economic impact for the province that weren’t discussed at all, and there was not really the mechanism in which to do so.”
- “I would like to see a smaller group invited”
- “The Sheila Hugh Mackay Foundation is committed to advancing the visual arts in New Brunswick. Our costs in attending this event were undertaken to take the pulse of government’s service to culture in the province. As always, it is valuable to listen to others. I came with questions and found no opportunity to ask the minister or the premier those questions and to generate discussion with the group. It appears that the government does not wish to have any controversial discussion around the recent budget decisions. I regret that there was no opportunity to look at the role played by private investment or donors. I was unable to identify any other funders in the audience, Given the fiscal challenges of the province, it would be prudent to look at those who are providing non governmental funding and look for opportunities to partner for specific do-able projects. I do hope these comments are heard.”
- “Lieu – beaucoup d’écho Calendrier – pas assez de temps, pleine journée Ordre du jour – objectif pas clair avant d’être sur place”
- “Le financement à 27enera n’a pas été souligné car parfois l’artiste doit 27eneral27 et payer

de sa personne sans aide.”

- “Le temps était parfait, j’aurais aimé commencer un peu plus tôt pour revenir au bureau en PM. Mais la formule est à répéter.”
- “trop de bruit dans la 28ene pas suffisamment de synthèse temps trop court alloué aux 28eneral28é28s28s toujours le même problème des 28eneral28é28s unilingues et la nécessité de parler en 28eneral, même lorsque le ratio est de 1 à 8”
- “Il serait bien de respecter mieux le temps, en particulier de commencer à l’heure.”
- “Merci d’avoir fait pour une fois une rencontre à Caraquet est non dans le sud de la province.”
- “Avec beaucoup de monde, on 28enera de temps pour bien exprimer nos idées.”
- “Pour l’ordre du jour, il aurait fallu je crois que vous mettiez 28eneral28é l’emphase, au début de la 28eneral, que le GNB 28eneral28é ici des idées de possibilités de croissance, et non une “liste d’épicerie”. C’est plutôt une liste d’épicerie qui a été mentionné en 28eneral malheureusement.”
- “Je crois que ce genre de rencontre est bien mais me semble que nous avons pas assez de temps pour approfondir. Si cela mène à d’autres rencontres avec un objectif plus précis alors cela est bon.”

Q5. The best part of the Summit was / La meilleure partie du sommet a été :

Theme – Networking/Réseautage & Collaboration

- Networking / réseautage x 8
- Discussion x 7
- “The sense of community created by gathering key cultural leaders”
- “Meeting a few new people”
- “The themed based discussions at the end.”
- “Connecting with others from the arts community. The first presenter.”
- “Opportunity to brainstorm with like minded individual”
- “Le grand enthousiasme de l’ensemble des intervenant”
- “l’exercice de sous-groupe en p.m. et le réseautage”
- “D’entendre la diversité des intervenants et de capter l’étendue des revendications concernant les arts et la culture.”
- “Pas une partie en particulier, mais plutôt l’ensemble qui aura permis aux participant.e.s de se rencontrer, d’échanger et de partager entre eux. Ce genre de rencontre est un besoin.”

Theme - Other/Autre

- “Dessert”
- “Lunch”
- “Being in Caraquet is always a pleasure, but on the flip side it was an effort to get there. Hardly worth the two hours of actual visioning.”
- “artslinkNB”
- “Brian Gallant”

Q6. The least valuable part of the Summit was / La partie la moins utile du sommet a été :

Theme – Format

- “listening to everyone's ideas in point form rushed at the end”
- “I vision the cultural scene in 2040... Not enough structure to make that purposeful. Half the group is old enough to be lucky to be alive! Ha! And that brings up the lack of emerging 'young' artists.”
- “take away results”
- “too many people, agenda”
- “hardly any time was spent on valuable content. A lot of repetitive rhetoric. There was an enormous amount of insight, brainpower and talent in the room, and the results didn't seem to reflect this.”
- “1.5 minutes of feed back from groups...let's do it as a rap song next...talk fast, no one hears you”
- “Rapporter les idées au grand groupe”
- “Notre 90 secondes pour s'exprimer”
- “Le manque de temps et le manque de direction relié aux différents domaine d'activité.”
- “L'identification des 3 choses les plus importantes : ça plutôt été l'élaboration d'une liste d'épicerie”
- “Pas assez claire sur la suite et les conclusions.”
- “L'identification des bulles pour les 19 thèmes à élaborer. Directives floues.”

Theme – Presentation

- Presentations x 6

Theme – Other/Autre

- “Lack of youth representation”
- “Needed 3-4 strong, simple take-away messages for government, not sure these were identified (I had to leave before 3:00)”
- “It is disheartening to see an unfortunate rift developing between the provincial government (Department of Tourism, Heritage and Culture) and New Brunswick’s arts community over the principle of arm’s length public funding for the arts. The decision by the government to take over the administrative role of artsnb was made without consultation with the arts community. It claims it can make arts funding more efficient, but without providing any details as to how this would be achieved by sacrificing artsnb and the trust of the New Brunswick arts community. Not to open this topical issue up for discussion with stakeholders at the Summit was a missed opportunity by government.”
- “the lack of attention to the reason we came to the summit Too much talk about funding and funding structure, not enough about how to stimulate the economy”
- “Le repas”
- “la présentation du Ministre en matinée touchant à la situation de artsnb.”

Q7. Où aimeriez-vous voir le gouvernement concentrer ses efforts pour appuyer la croissance dans le domaine des arts et de la culture?/ Where would you like to see government focus their efforts to help grow the artistic and cultural economy of NB?

Theme – Growth/Croissance & Development

- “Support enhanced organizational growth. This will be the main conduit for the growth in opportunities for individual artists”
- “The Government should make a commitment to use arts as a main economic driver.”
- “Trade missions for all groups. Greater administrative help for artslink”
- “Helping NBers reach external markets. Supporting people and companies with good business plans.”
- “Exporting the goods and services and integrating arts and culture with tourism.”
- “I believe the greatest potential for realizing economic benefit from arts and culture in New Brunswick is to fully invest in cultural tourism, to bring more tourists to the province by significantly enhancing, strengthening, and expanding the province’s cultural attractions or destinations, in short, by investing in the building of an “arts and culture pipeline”. This idea alone warrants a full Summit and would provide an opportunity to develop very specific actions linked to very specific economic outcomes.”
- “Targeted investment funds”
- “Support consistent (i.e. available across all communities) support for export efforts; include arts/culture products in trade promotion outside NB; increase professional development opportunities especially in entrepreneurial skills for artists”
- “Dans l'intégration des arts et de la culture à tous les niveaux”
- “Well, the point that continually is put forward about the cultural sector is how much it brings to the economy. It holds its own against other industries easily, with what I would consider rather low subsidies as compared to other industries. So if this is the reality then more money would help generate more returns, yes in this case it is true. Cultural sector feeds money BACK into the local economy unlike big industrial sectors that have major companies and such where the money goes into national/international operations. Cultural entities do not have, rarely have corporations, it is individuals, and community efforts which helps circulate any infusion of capital back into the local economy, very much a direct benefit to the province. So, to answer the question, I think the government should focus its efforts on more financial infusion into the cultural sector. I think the N.B. Government should really stand apart nationally as the heart and centre of cultural support and innovation. I think as part of this, is the establishment of cultural funding agency for the commercializations of cultural 'product' that is in addition to Artsnb creative funding not taking from or in anyway a piece of the same source pool. This would address the gap in developing an economic-cultural model that actually addresses inherent provincial potential.”
- “Mettre en place les conditions gagnantes pour que les arts/culture contribuent davantage à la croissance du N.B. Deux exemples : 1. Procéder le plus tôt possible à la pleine municipalisation du territoire afin d'augmenter les capacités des municipalités à se développer, notamment via le domaine des arts/culture”

Theme – Education

- Education x 2
- “éducation postsecondaire / incitatifs au milieu des affaires pour encourager l'apport des artistes”
- “Intégrer d'avantage les arts et la culture dans les écoles. Et assurer un budget de fonctionnement dans les Sociétés culturelle pour avoir des employé permanent temps plein.”

- “invest in the people of new Brunswick through education. educate public on economic benefits of supporting local”
- “Education -secondary school system is in shambles, underfunded and uneven curriculum delivery”
- “À la base - dans l'éducation et dans les l'intégration de la culture dans les milieux ruraux et urbains.”
- “Dans les écoles et offrir + d'opportunités pour le développement dans les communautés”

Theme – Specific Opportunities

- “facilitating things like festivals/conferences to get artists together and bring in the public”
- “Institute the cultural policy 100%. The answers are there.”
- “Reconnaître la profession d'artiste, reconnaître les industries culturelles à leur juste valeur, reconnaissance de l'apport des arts et la culture au mieux-être et vitalité du Nouveau-Brunswick”
- “agence de mise en marche avec catalogue”
- “Créer un ministère de la culture et ne pas modifier artsnb.”
- “regroupement des artistes franco, anglo, autochtone”
- “Cinéma”
- “Le domaine du cinéma et de la télévision est celui qui amène les meilleurs retombées économiques de ce secteur pour notre province et de loin de celui qui fait rayonner la diversité de notre culture sur les différentes plateformes médiatiques. Ce secteur devrait être prioriser comme une industrie forte avec son propre bureau et un support adéquat pour Média NB afin de rendre nos projets accessibles à la population et la sensibiliser à l'importance de ce secteur.”
- “Continuer d'être à l'écoute des artistes et les compagnies qui travaillent avec succès dans la province. Être transparent et équitable.”

Q8. What is something you can do to support the growth of the arts and culture sector in NB?/ Que pouvez-vous faire pour aider a la croissance du secteur à Nouveau-Brunswick?

Theme – Collaboration

- “Continue to dialogue”
- “faire un lien entre gens d'affaires et art/culture”

Theme – Growth/Croissance

- “I am currently involved with the largest and most important cultural development in the province: the renovation and expansion of the Beaverbrook Art Gallery.”
- “Continuer à propager l'importance des arts et de la culture dans l'économie de notre province”
- “keep working and believing that I can be a commercial business in the cultural sector promote my business and promote local “
- “Continue to pursue contracts and opportunities outside of NB. There is a lot more work nationally in video production than there is locally.”
- “vendre à l'extérieur”
- “I am working on creating more opportunities for young emerging artists”
- “We are already planning to help host a film festival”

- “Continuer à produire des productions pertinentes aux gens d'ici et de les partager avec le pays et le monde.”
- “Continuer à supporter le développement des entreprises.”
- “With some coordination of efforts and some financial and/or other support, the commercial galleris could get some of NB's visual artists more exposure in the international market through attending art fairs which are only available to commercial galleries (and not to individual artists or other organisations - generally).”
- “Continue to develop and grow what has already been created. Support up and coming artists.”
- “Stratégie globale, Politique culturelle, le Groupe de travail sur le statut de l'artiste, Politique d'achat du livre, etc.”
- “poursuivre mon travail de bénévole dans ma communauté”
- “Continuer à supporter le développement des entreprises.”

Theme – Education

- “I work at the New Brunswick College of Craft and Design. This is my full time job, the career development of the cultural artistic ideas of individuals.”
- “consultation - I have been involved in education (post secondary) and an internationally successful artist for 40 years”
- “My organization hosts workshops and professional development seminars; we circulate as much information as possible about opportunities for artists and culture workers.”
- “En offrant des stages et de la formation au jeune.”
- “participer étroitement à la création d'un secteur arts et culture au niveau collégial francophone

Theme – Other/Autre

- “Keep doing what I've been doing.”
- “I think I am doing more then my fair share now.”
- “We offer awards, scholarship, cultural projects. It the gov't rallied many foundations by identifying specific projects, they could leverage money to move forward”
- “J'investie déjà deux jours semaines en bénévolat à la présidence de Média NB qui fait maintenant parti d'un groupe de discussion pour le CLOSM au CRTC. Je fais également parti du CA de l'Alliance des Producteurs Francophones du Canada en tant que vice-président. Je préside le comité qui s'occupe des relations avec le Fonds des Médias et celui avec les relations avec Téléfilm Canada. Je prépare actuellement une demande de financement afin de mieux structurer Média NB avec un directeur général et créer un Sommet provincial pour notre industrie, en français, en anglais et pour les autochtones.”

Q9. Please share any other feedback you have on the Summit / Veuillez nous faire part d'autres commentaires que vous avez sur le sommet.

Theme – Constructive Feedback/commentaires constructifs

- “Would have liked to see more of a focus or framework to focus on opportunities for economic growth. things seems to focus on "how can government help our sector" instead of "how can our industries create economic opportunities and jobs””
- “Needs focused followup before any gov't decisions”

- “I found the second session somewhat unclear and less well organised than the first. Thank you for the chance to participate.”
- “The format adopted was promising, but difficult to follow because of the cramped spaces. I have no knowledge of the original guest list, but did note that there seemed to be many fewer anglophone and aboriginal attendees - perhaps because of distance. Some consideration should be given to hosting summits in areas easily accessible to ALL who are invited, especially in winter.”
- “It is obvious that for any significant move forward, government needs to begin to champion arts and culture through a much greater investment than has occurred in the past. The establishment of a fully-fledged Department of Arts and Culture, rather than as a component of a department with a broader mandate and agenda, that is charged with pro-active investment in strengthening New Brunswick’s cultural infrastructure, would demonstrate the government’s commitment to arts and culture and signal a most welcome change.”
- “I understand why the Premier had to leave, but he should meet with selected cultural leaders (perhaps a group of 5-10) as soon as he can to get some deeper insight. 80 was far too many and felt watered down.”
- “I felt it difficult to express myself, too many participating in a group for the allotted time. I love the idea of these and can't wait to see the reports. I did here a lot of great ideas if money and funding is available, but I believe we need to come up with ideas to stimulate the economy in other ways as well.”
- “silos...invite cultural leaders to the groups discussing education, industry, health. Culture is not about tourism...it is our quality of life. If we build it, they will come.”
- “Il faudrait dès l'envoi des invitations aviser les participants que l'exercice ne doit pas servir à dresser une liste d'épicerie, mais plutôt d'identifier des idées/solutions/potentiels que les arts/culture puissent contribuer à la croissance économique et sociale du N.-B. Faire un rappel aussi dès le début de la rencontre. Merci pour l'opportunité et pour l'écoute !”
- “J'ai participé à d'autres activités de ce genre. Est-ce que cela nous mènera vers des solutions? Nous avons tout de même la preuve que le gouvernement fait un effort pour nous écouter. Maintenant, c'est à nous de faire avancer nos dossiers et de faire certain que la communication et que les échanges continueront dans le futur prochain. Merci de m'avoir inclus dans ce sommet.

Theme – Positive Comments/ Commentaire Positif

- Do this more often / faitent en plus souvent x3
- “We should have more - I would like to see meetings that focus on organizational concerns separate from individual artists”
- “Congratulations to treating the cultural community with respect and seriousness.”
- “Je désire remercier le premier ministre et le ministre Fraser pour nous donner la chance d'être entendu.”
- “Rien de plus que Excellent!!! Bravo à toute l'équipe”
- “Belle initiative - bon courage pour la suite :-)”